

1916-01-29

SENDER

Tyge Møller

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Paris

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv.

TRANSCRIPTION

Paris.

P. Av. De La Motte-Piquet. 7°.

D: 29./1. 1916

Kære Hr. Jacobsen.

I går Aftes hindrede Zeppelinerne mig i at skrive til Dem, som jeg havde bestemt; men da Bomberne forstyrrede mig, da Brandmændene røg gennem Byen og trompetede deres: Garde-à-vous! Maate jeg ud for at faa et første Indtryk ikke af Krigen, men af Tyskernes Mordlyst. Søgelysene gennemgled som guldkugler det tætte Skylag, medens næsten alt lys forsvandt fra Huse og Gader undtagen Hjørnelygterne, som synes uundværlige for den stærke Færdsel. Resultat: brave Mænd, Kvinder og Børn i et folketæt Kvarter dræbte eller lemlæstede – en Heltedåd i tysk Aand!!

Vi har taget det, som alt det andet, med Ro og venter paa nye Zeppelinere. Vi er jo alle Vorherre en Død skyldig

og tænder vor Pibe og fortsætter vort Arbejde. Der er jo ikke andet for, indtil Tidens Fylde lader Verden vederfares Retfærdighed. Vi har Tålmodighed og jeg er personlig overbevist om, at Tyskland til sidst maa faa sin Løn som forskyldt. Danmark vil gøre sig selv ubodelig Skade ved at lytte til tyske eller svenske Sirener – Det er jo snart sagt den samme Musik.

Nå! Jeg skulle jo ikke politisere, men give Dem og vore fælles Venner nogle Oplysninger om de kunstneriske Forhold og Salgsforholdene henede. Kyndige Mænd som Durand-Ruel, Vollard, Hessel, har udtalt, som jeg i Danmark udtalte mig, at kunst af første Rang vilde blive betydelig dyrere efter Krigen, ja Vollard sagde med et Smil, at han allerede under Krigen havde taget lidt højere Priser, end før. Der sælges til, Amerika, Schweitz og Holland. Rige Folk giver langt fra deres Renter ud under Krigen Mange Mennesker tjener

I Krigsførende og neutrale Lande store Penge – tænk blot paa Amerika og Holland – alt sammen Aarsag til øget Købeevne. Meget gaar til grunde under Krigen baade i Belgien og Frankrig, hvor tysk Kultur ogsaa giver sig Udslag i Bajonetstik gennem Varnier's kostbare Samling i Reims f. Ex. Durand-Ruel bad mig meddele de Herrer, at Priserne for de i København værende Malerier af Millet og Manet vilde blive forhøjede efter Krigens Afslutning.

En almindelig udbredt Opfattelse er det, at al anden Rangs Kunst vil gaa i Vasken; men da den jo ikke interesserer os, behøver jeg ikke at gaa

nærmere ind herpaa.

Allerede nu er Billeder af Renoir, Cezanne og Lautrec i meget høj Pris. M^{me} Dieterle, som jeg har besøgt, havde

haft Forespørgsel, om hun vilde sælge sin siddende nøgne Kvinde af Renoir, som hang i Salonen paa Væggen ved Pianoet for 250.000 fr., men havde afslaaet det. Efter den Oplysning opgav jeg Idéen om at faa noget hos Gallimard. Jeg talte en Del med ham og erfarede gennem vor Samtale, hvor "malplacé" en Forespørgsel i Øjeblikket om Køb af et af de omtalte Billeder vilde være. Han var for øvrigt elskværdig som altid og glad ved at vide sine Kunstværker i Sikkerhed i Glyptotekets Sale og over vore Planer om en Gang at faa en virkelig god, omend lille Samling i Kbhvn. Af franske Billeder fra det XIX og XXnde Aarh.

Med Hensyn til det mærkelige Salg af Delacroix's Studie: "Jesus Christ et St Thomas", som Bernheim (Georges) solgte til 6000, kan jeg oplyse

2

at Billedet på Cheramy's Auction gik til 8100 fr, foruden Omkostningerne. Det har altsaa med Renter af den deri staaende Kapital, kostet ham over 10.000! hvorfor han saa giver slip paa det med 4 à 5000 francs Tab er mig en Gaade, da Manden er velhavende og lige har aabnet en stor ny Forretning og købt Statslaanspapirer for 40.000 fr. Men ham derom! Jeg tror nok, at han ærgrer sig og fortryder. Jeg tilføjer kun den ikke uvæsentlige Oplysning, som han ogsaa bad mig forebringe de danske Kunstvenner, at Assurancesummen intet har at gøre med den virkelige Værdi, men ofte sættes laverefor at undgaae de ellers betydelige Omkostninger ved en Forsendelse.

Nogle Dage før min Afrejse fra Kbhvn talte jeg med Hr. Zeuthen om forskellige Billeder fra Nemes' Auktion, særligt af Renoir. Det Billede af: la famille Henriots, (No 119 i Kataloget) som solgtes for 75.000 fr, blev købt af en hovedrig Mand, Baron Hertzog, som var Nemes's "bailleur de fond" og er ikke til Salg. Derimod er Studiet til "Le Moulin de la Galette" til Salg for 27.000 francs (det var ansat til 35.000 francs før Krigen).

I Betragtning af at Renoirs Billeder betales saa højt og er i stadig Stigen, at dette er et Studie til et af hans berømteste Værker (i Luxemborgmuseet), fra hans bedste Tid (Halvfjerdserne, før hans Sygdom), anser jeg Prisen for meget antagelig trods det utvivlsomme Faktum,

at det er meget skitsemæssigt behandlet. Men derigennem er der, for Elskere af Renoirs Kunst, bevaret en særlig Charme – det er noget af det mest parisiske det mest spirituelle i hans Kunst, der her giver sig Udtryk.

Da DHr K. Madsen og Zeuthen har set Billedet paa Nemes's Auktion og det er gengivet i Kataloget, behøver jeg ikke nøjere at omtale det. Jeg vil dernæst meddele, at Hr. Barbazanges, som likviderer M. de Blives Forretning vil sælge Courbets: la liseuse for 26.000 fr. (i stedet for 30.000). Billedet er i Norge og han har ikke forlangt det herved, som det forekom mig, at Dr. Thiis sagde.

Lautrecs: Kvindeportræt, udstillet i Glyptoteket, fra De Blives (Levesques C^{ie}) Samling (N^o. 211 i vort Katalog) kan nu sælges for 13.500 francs (før 18.000)

Her blev jeg igen afbrudt af Brandmændenes "garde-à vous", altsaa ny Zeppelin besøg. Maaske bliver jeg aldrig færdig med dette Brev; men skulde det komme Dem i hænde alligevel, saa ved De Grunden: tyske Mordforsøg paa fredelige Borgere i Verdens Hovedstad. Kulturen nøder Menneskeheden til at søge ly for den i Kælderen. Nu er Klokken 12½, men Brandmændene er ikke endnu faret forbi med Trompeterne, der skal blæse "la berloque" og forkynde at Faren er overstaaet. Jeg har været paa Gaden og hørt 4 Bomber blive kastet ned, hvor ved jeg ikke. Kommer de igen i morgen Aften, taber vi Interessen for dem. Man tænder sin Pibe, læser eller skriver og gaar i seng. Sidde og fryse i Kælderen som visse Folk gør for at undgaa Døden, vil jeg ikke "Den kommer naar Du den mindst venter nær" har Wessel eller en anden stor Digter sagt.

—

Kære Direktør Jacobsen. Nu vilde jeg jo gjerne have

3.

Svar snarest, da Barbazanges er nødt til at sælge Billederne til en hvilken som helst kontant Køber, der maatte vise sig og altsaa ikke kan "holde" sit Tilbud aabent til os. Hvis de ser Dr. Hertz fra Kunstmuseet, beder jeg Dem lade ham vide, at M^{me} Rouart har lovet at sende det omspurgte Fotografi efter Manets nøgne Kvindebuste direkte til ham. Hvis han ikke skulde have faaet mit Kort, beder jeg om at faa et Aarsskrift for 1916 eller 1915 tilsendt.

Jeg bemærker, at de opgivne Priser, hvori min Koncession er beregnet er de sidste. Det er tillige beregnet under Betingelse af kontant Betaling. Jeg skal endnu meddele Dem enkelte Nyheder, som vil interessere Dem. En

Advokat, som havde en fortrinlig Samling af Daumiers Malerier og Tegninger, Paul Bureau, er død. Hans Samling skal, efter testamentarisk Bestemmelse, sælges ved Auktion efter Krigen, formoder jeg. Det vil maaske være muligt ved den Lejlighed at faa et eller andet for Glyptoteket

*) Bureaus Fader var en Ven og Kammarat af Daumier og hans samtidige: Boulard, Dupré, Daubigny, Geoffrey Dechamp etc. og Værkerne er ægte og fortrinlige. Jeg har set dem for flere Aar siden hos Durand-Ruel under en Udstilling af lithograferende Kunstnere, hvis Præsident samme Bureau var.- Jeg giver Dem hermed Priserne paa Vollards Bøger, som jeg fik hos ham for nogen Tid siden og som jeg beder [i venstre margin] *) Bureau havde det andet Billede af Vaskerkonen, som det hos os (Gallimards).

Dem venligt meddele Hr. Zeuthen, som muligvis – efter hvad han en Gang svarede mig – kunde have Lyst til at erhverve en eller anden. Flere af disse Værker findes nu kun i faa Exemplarer og en Prisstigning er højst Sandsynlig.

Loregas: Daphnis et Chloe, illustré de lithographies originales dans le texte par Bonnard. 450fr.

Octave Mirbeau: Le jardin des supplices illustré de lithographies de Rodin 450 fr.

Album de lithographies de

1. Bonnard
2. Vuillard
3. M. Denis

450 fr chaque album (environs 12 exepl. Sont encore à vendre)

Vollard: Cezanne 100 fr nombreuse illustrations une eau-forte originale

NB Forsendelse etc. (Assurance) for Deres Regning og Risiko. Priserne er for kontant Betaling

Vollards Bog om Cezanne er fornøjelig og meget Original; de 2 første (illstr. af Bonnard og Rodin

er efter min Mening, iblandt de bedste af de faa, virkelig kunstneriske Værker fra det XIX^{de} Aarh. Endelig kan jeg skaffe Dem en Samling af Forains ganske udmærkede Tegninger under Krigen offentliggjorte i "l'Opinion" og Le Figaro men allerede nu vanskelige at finde. Det er kun Clichés, ikke Litographier, sat paa Karton med Passepartout – men de er iblandt den sjældne ægte Kunst, Krigen har affødt. Prisen er i Øjeblikket omkring 75 fr, Porto etc extra.

Et Par Ord om disse Ting og jeg sender, hvad De maatte ønske. Vollard forbereder nogle nye Udgaver: en Francois Villon med Træsnit, en Bog illustreret af Emile Bernard, Van Goghs Ven og en Bog af Vollard selv, illustreret af Bonnard, saavidt jeg forstod ham.

I Aften kom Zeppelinerne ikke, i hvert Fald ikke endnu, saa De faar

forhaabentlig dette Brev. Tak for Meddelelsen om Udbetalingen af de 5500 fr. Jeg vilde gærne have haft dem direkte sendt hertil, men skal nu skrive til Handelsbanken derom. Med bedste Hilsener til Dem og Dhr. Weis, Zeuthen K. Madsen og Dr. Poulsen er jeg Deres hengivne Tyge Möller

hast Forspørgsel, om hun
ville selge sin riidende vogne
Kunide af Rouin, som hang
i Salonen paa Væggen ved Va-
nøet for 250.000, men
harde afslaaet det. Efter
den Oplysning opgav jeg Idéen
om at faa noget hos Gali-
mass. Jeg talte en Del med
ham og erfarede ^{gennem} at den
sale, hvor "mealplace" en
Forspørgsel i Opblibbet
om Køb af et af de om-
talte Billeder vilde være.
Man var forøvrigt elskvordig
som altid og glad ved at inde-
stille Kunstværker i Sirkernes
i Glycerolikhets Sale, og om
være Placer om en Gang at
faa en ^{tillykke} vilde god, omend
lille Samling af franske Billeder
fra det XIV^{de} og XV^{de} Aarh.
Med Hensyn til det mærkelige
Salg af Delacroix's Studie
"Jesus Christ et St. Thomas",
som Bernheim (Georges) solgte
til 5000, kan jeg oplyse

Paris.
G. A. La Roche-Beaucourt.

2. 29. 1. 1916.

Kære Hr. Jacobson.
I går Aftes hindrede Zeppelinerne
mig i at skrive til Dem, som
jeg havde bestemt i men da Bonn
Løse forbyrde mig, de Boasid-
Mændene sig gennem Avencen
og kompille dem: Gade-i-vang!
maatte jeg ud for at faa et godt
bedstgode Ible af Kongen, men all Tysk
enue blodlyst. Sogelysene gennem-
gled som Guestrugler det Kætte
Skylag, medens maaden at dets
forbundet fra Muse og Gader
indtagne Høme lygterne, som
enue unudoverlige for den slanke
Fader. Resultat: brax haand,
Kunide og Bonn i et folketat
Kantor drabte eller lens lestedde
- en Hælsed i tysk Land!!
Vi har heget det, som alt det
andel, med Ro og ventet paa
nye Zeppeliner. Vi i alle
Vordere en Dod Skyldig og

hænder var Pape og fæstet var
stærke. Den er jo ikke ander for
mid det tidlige Tyde, ladet Vindens
vederfare Retferdighed. Vi har Tæl.
modstand og jo er personlig om
teens om, at Tyskland vil ændre
maa pas sin lov som forkyndt.
Danmark vil give sig selv ubode
og Skade ved at lytte til tyske
eller svenske Sirener - det er jo
nær sagt den samme Kunst
som jo stuedt jo ikke politisk,
men give Dem og vore fælle,
Vener nogle Oplysninger om
de Kunstneriske Forhold og
Salgsforholdene herved.
Ryktet om den svenske Ruel
Vollard, Hessel, har udvælt, som
jo i Danmark udvælt er,
at Kunst af første Rang
ville blive betydelig dyrt
for Kongen, jo Vollard sagde
med et Smil, at han allerede
under Krigen havde købt det
højeste Præs, end for. De talte
til Amerika, Schweiz og Holland.
Rig Folk gives læst for den
Ruel og under Krigen,
mange Mennesker havde

i kongefremd og neutrals Land
den Ruel - pænk blot på
Amerika og Holland - allerede
nuværende Ruel vil også købe
er. De vil gåar til ~~Land~~
af Kunst under Krigen godt
af Belgien og Frankrig, her
lyst Ruelen også gives sig
Dela, Bagometals, ju.
som Væveri's, Kothare
Kunst i Ruel f. S. -
Druud. Ruel had mig ~~den~~
~~Andet~~ med de Hæder,
at Præs for de, Købmand
varer Maler af Kunst og
Maler ~~den~~ vilde blive for
højde efter Krigen Afslut
er
jo almindelig rettet, Opfattelse
er det, at de under Ruel
Kunst vil gåe i Ruel,
men da den jo ikke interessere
os, behøver vi ikke at gå
mere end kongen.
Allerede nu er Ruel af
Ruel, Cogan og Læst, i
mange byer ~~Præs~~ M^{te} Diderik,
som jo har højt, havde

Men blev jeg igen afbrudt af Brand
mændenes Gærde-a. vovs, ogsaa blev
ny Zepplin besigt. Maaske blev
jeg aldrig færdig med dette Brev,
men skuede det komme dem
i Hænde alligevel, saa ved De
Grundens: tyske Medforsig paa
fredlige Borgere, Kædernes Hoved
stad, af søge sig for den i Kældrene 11.
Ma er Klokkeren 12 1/2, men Brand
mændene er ikke endnu færd
forti med Trompeterens, der skal
blæse « la herlogue » og festspilde
at Parer er overskaet. Jeg kan
nemt paa Gaden og hør 4 Børn
her blive kædet ned, hvor vid
de ikke. Kommer de igen
i Morgen Aften, taber vi Lister
eggen for dem, Man bander den
Bike, læser eller skriver og
gaar i Senj. Sædd og fryse,
Kædrene, som vore Folk gør
for at undgaa Døden, vil jeg ikke
« Den kommer naar du mindst
den venter naar » har Wisne
eller en anden stor Digter sagt.
Kære Direktør Jacobsen,
Men vilde jeg jo gerne have

2
at Billedet paa Osman's Publik
gik til 8100⁺ som den Osman's
angiver. Billedet kan ogsaa
med Renter af den deri staaende
Kapital, kostet ham over
10.000; hvorfra han saa
giver slip paa det med
20.000 francs Tal, er mig
en Gaade, da Manden er
velhavende og lige har
arbejdet en stor ny For-
retning og købt Stats-
laanspapire for 150.000.
Men han serom! Jeg tror
nok, at han angret sig
og fortryder. Jeg tilføjer
kun den ikke væsentlige
Oplysning, som han ogsaa
had mig for bringe de danske
Kunstvenner, at Assurance
nummer antet har at gøre
med den virkelige Verdi, men
afte ellers lavere for at und-
gaa de ellers betydelige An-
købstingens ind en Forveksling.

Noget sagt for mig. Apræs
for at kunne alle jeg med det
Jeg har om forskellige Billeder
for Nevers' Auktion, samt
af Nevers. Det Billedet af
la famille Henrici, (N^o 19 i Katalog) som
solgtes for 27.000, blev købt
af en kendt kunstner, Bon Henrici,
som var Nevers' Gæstgæst, de
Jord og er i det Salg.
Perinon er Studiet til "Le
Moulin de la Galite" til Solg
for 27.000 francs (det var auget
til 35.000 francs for kunst).
Betragning af at Nevers
Billeder, heraf saa højst og
er i det Salg, at dette
er et Studie til et af hans
berømteste Verker (i Curium-
bygningen), fra hans sidste
Tid (Halvtredserne, for hans
Sygdom), auget jeg for mig
for meget udbagelig trod
det utvivlsomme Faktum,
at det er en meget vigtig
sigt behandlet. Men derfor
være at det, for at være af
Nevers Kunst, heraf, en
særlig Charmé — Det er
noget af det mest interessante
det mest interessante, hans
Kunst, der har givet sig
Det er. Da Dr. H. Maistre og
Jeg har set Billedet på
Nevers' Auktion og det er
genkendt i Kataloget, behøver
jeg ikke sige at mistale
det. Jeg vil dernæst meddele,
at Mr. Barbazauges, som Gæst
deres M^{rs} de Bilibes Forretning
til Salg Kunst: La Gæst
for 26.000 * (i Stedet for 30.000)
Billedet er, Noget er han har
ikke forlangt det herud, som
det forkom mig, at det blev
solgt.
Andre: Rundt, vedt,
til: Gæst, heraf, for Dr.
Blivet (Livesquey Co) Samling
(N^o 211 i vor Katalog) kan nu
solgtes for 13.500 francs (for 18.000)

Adobab, som havde en for-
 krenlig Samling af Damiers
 Malerier og Tegninger, Paul
 Bureau, er dot. Hans Samling
 skal, efter Reklamantens
 Beskrivelse, sælges ved auktion
 efter Krigen forunder sig. De
 vil maaske være emblemer
 der Lighed med de af eller
 andet, for Gypstatuerne Bureau
 Fader var en Ven og Kammerat
 med af Damier og hans
 Samtidige: Boulard, Dupri,
 Daubigny, Geoffroy Dechaume
 etc. og Verberne og
 af fuldmægtige. Jeg har set
 dem for flere Aar siden
 hos Durand-Ruel under
 en bestilling af Lithograf.
 reude Kunstnere, hvis
 Præsident samme Bureau
 var. - Jeg giver dem herved
 Minne paa Volland Boger.
 Du vil se hos ham for
 nogen Tid siden og som jeg beder

Dem venligt meddele Hr. Guthus
 som muligvis - efter hvad hans
 en Gang svarede mig - kunde
 have lyst til at behøve
 en eller anden. Flere af disse
 Værker findes nu kun i få
 Exemplarer og en Pris af omkring
 en højst Sats af 1000.

Lagers: Daphnis et Chloe, illustré
 de lithographies originales
 dans le style par Bouvard.

Octave Mirbeau: Le jardin des supplices
 illustré de lithographies
 de Rochu 450⁺

Album de lithographies de
 1. Bouvard 450⁺ chaque
 2. Vuillard album
 3. M. Denis (environ 12 exempl.
 ont encore à vendre)

Volland: Cozanne 100⁺
 nombreuses illustrations
 sur eau-forte originale.

Les Fous d'elles etc. (Assurance)
 for deres Regning og Risiko.
 Viserne er for Constantin Bobat
 Volland Boger for for og
 meget originale;

1. Bureau (Bureau) 2. Bureau (Bureau) 3. Bureau (Bureau) 4. Bureau (Bureau) 5. Bureau (Bureau) 6. Bureau (Bureau) 7. Bureau (Bureau) 8. Bureau (Bureau) 9. Bureau (Bureau) 10. Bureau (Bureau)

en efter min Mening, ibland de
bedste af de paa virkelige
kunstneriske Verker paa det
XIX^{de} Aarh. Endelig kan jeg skaffe
Dem en Samling af Forans gamle
udmærkede Tegninger under Kongen
offentliggjorte. I Opvisning af de
men allerede en vaukelige at
finde. Det er kun Cliche, ikke
Litographier, set paa Karton med
Passaportet - men de er iblandt
den sjældne ogke Kunst. Kongen
har affodt. Prisen er i Gjældelsheds
omkring 15⁺, Foto etc. ekstra.
Et Par God om disse Ting og jeg ser
der, hvad de maatte ombyde. Col.
had forberedes nogle nye Udgaver
i en Francon Vikon med Træsnit,
en Bog illustreret af Emile Bevilard
Van Goyes Ven og en Bog af Volhard
sels, illustreret af Bonnard, saa
virk jeg forstod ham.
I Nogen kan Zeppelinene ikke,
hvert Fald ikke endnu, saa de paa
forhaabningsfuldt. Dette Brev. Tak for den
selsam ogne indberetninger af de 500⁺
Jeg vilde gerne have haft den direkte
indt. Endelig, men skal en skrive
i Hændelse, haabes derom. Med bedste
Hilsener til Dem og Deres Hustru, Zentlens
H. Madam og D. P. Madam og jeg
hvis man 14^{de} Dec. 1871.

3
Svar svarest, da Barbara³
zangs er riode hit at selge
Billederne til en kunstnerom
helst Kontant Kober, der
maatte om sig og at saa
ikke kan holde sig tilbud
at saa. Hvis de ser D. Hertz
for Kunstneret, heder jeg me
Dem lade ham vide, at M.
Kontant har lovet at sende
det om spurgte Fotografier efter
Mauets nogle Kindebuste
direkte til ham. Hvis han
ikke skuede have paat, vil
Kob, heder jeg om at paa
et Aarskrift, for 1876 eller
af tilsendt.
Jeg bemærker, at de opgjorte
Priser, heri min Kunststør
er beregnet, er de sidste.
Det er tillige beregnet under
Betingelse af Kontant Betal-
ing.
Jeg skal endnu meddele
Dem enkelte Nyheder, som
vil interesserer Dem. En